

# la voz de la escuela

www.prensaescuela.es



ÓSCAR CELA

El 8 de abril, en el río Santa Isabel (Lugo), como en otros lugares de todo el mundo, tiene lugar la Ceremonia del Río, un ritual durante el que los gitanos lanzan al agua flores y velas encendidas

## Día Internacional de los Gitanos

La fecha recuerda el Congreso Mundial Roma-Gitano que se celebró en Londres el 8 de abril de 1971

«El Parlamento Europeo aprueba por amplia mayoría la resolución sobre la futura estrategia para la inclusión de la población gitana». La Eurocámara ha exigido el 9 de marzo del 2011 objetivos vinculantes para reforzar el acceso al empleo, la educación, la vivienda y la sanidad de los entre diez y doce millones de gitanos que actualmente viven en la UE.

El informe, aprobado por 576 votos a favor, 32 en contra y 60 abstenciones, destaca que la población gitana ha sido víctima de una «discriminación sistemática» y se enfrenta a un «grado intolerable de exclusión social, cultural y económica, así como a violaciones de sus derechos humanos, y sufre una grave estigmatización y discriminación en la vida pública y privada».

La diputada húngara Livia Járóka (PPE), ponente del texto, declaró que la estrategia de la UE debe centrarse

en la promoción de los derechos fundamentales al empleo, la vivienda, la sanidad y la educación:

■ <http://www.gitanos.org/>

### LOS GITANOS EN GALICIA

Según la Fundación Secretariado Gitano (FSG), viven en Galicia aproximadamente 9.000 gitanos. Esta población se distribuye en 150 núcleos de población en un total de 50 concellos. Las siete grandes ciudades albergan al 70% del total de la población gitana.

■ En las últimas décadas, se produjo un sensible avance en sus condiciones de vida, propiciado por el acceso a los sistemas de protección social, a la vivienda pública y a la salud y la educación.

A pesar de eso, una buena parte de la población gitana continúa constituyendo uno de los grupos más vulnera-

bles y con mayor riesgo de exclusión social y económica.

### TRES ACTITUDES

■ **Encuesta Jóvenes 2010 de la Fundación SM.** La mayoría de los entrevistados consideran que «como inmigrantes deben adaptarse a la cultura de los españoles y no al revés (77%), y es preciso que los españoles respeten todas sus costumbres a menos que vayan contra

la Constitución (85% de acuerdo)».

■ **Migraciones y Racismo, UCM 2008.** Los gitanos son, actualmente, el segundo grupo que despierta mayores prejuicios, junto con los marroquíes. Molestan como compañeros de clase a un 22,8%, declaran que les tienen antipatías un 37,9%, no quieren casarse con ellos un 58,1%, creen que no tienen cultura propia un 32,7% y los echarían de España un 27,4%.

■ **Secretaría Estado Igualdad.** El 96% de las personas que se han sentido en alguna ocasión discriminadas por su raza en España no denunciaron la situación, y el 79% de los que sí lo hicieron no lo repetirían, según un estudio presentado por la secretaria de Estado de Igualdad, Bibiana Aído, sobre la percepción que tienen las potenciales víctimas de discriminación racial (La Voz, 22/3/2011).

### PARA SABER MÁS

■ **Consulta la web de la Fundación Secretariado Gitano:**  
<http://www.gitanos.org/>  
 ■ **¿Cuál es nuestra actitud ante esta noticia? ¿Qué podemos hacer? Vamos a El Panel de la 2 y encontraremos elementos para trabajar con este tema en el aula.**

> 3

Primeras palabras y dificultades del lenguaje



> 4-5

El medio ambiente y el disfrute de la naturaleza



> 7

De olas y tsunamis. Lo que marca la diferencia



VIII CONCURSO ESCOLAR MEJOR PERIODISTA INFANTIL Y JUVENIL

¡PARTICIPA!

&gt; DERECHOS HUMANOS

# Gitanos, un pueblo con mucha historia

Es, sin duda, uno de los principales temas del mes. Comenzamos con noticias sueltas porque de la noticia queremos partir siempre. Recordamos una historia dura, la más dura en la vida de los gitanos: el Holocausto. Ofrecemos una agenda europea sobre el respeto a los derechos humanos. Recordamos el himno y la bandera gitana. Y nos vamos un poco al cine. ¿Cómo los vemos, cómo les vieron directores del séptimo arte?

## NOTICIAS SUELTAS

■ **24/03/2011. Gitanos de Freixeiro se quejan de destrozos durante el registro.** Los residentes en el poblado de Freixeiro, todos pertenecientes a la etnia gitana, se han que-

jado de «los destrozos» que causó la policía en sus viviendas el pasado viernes, durante el registro antidroga desarrollado durante varias horas.

■ **20/03/2011.** Un ejemplo: Los gitanos son un pueblo con historia y con entidad, pero eso no significa que tengan que vivir al margen de la ley o de las normas de conducta de la vida diaria.

■ **20/3/2011. El futuro de los gitanos en Lugo tiene nombre de mujer.** Tres mujeres calés que trabajan fuera de casa relatan su experiencia y animan a otras a emprender ese camino.

■ **17/03/2011. Condenados cinco jóvenes de O Carqueixo por robar mochilas.** Los gita-

nos acudieron al festival no para escuchar música, sino para robar, según la acusación efectuada por el fiscal.

■ **12/03/2011. Los kalaydzhii celebran su tradicional feria de novias.** Más de 3.000 gitanos se dieron cita en la reunión anual para la *compraventa* de novias en Mogila (Bulgaria).

■ **2/3/2011. Bernarda Alba revive su tragedia en la lengua calé.** Nueve mujeres, de etnia gitana y analfabeta, del asentamiento de El Vaie, versionan la obra de Lorca en el Salón Teatro de Santiago.

> **Jesús Garrido**

[www.cursosrepe.es](http://www.cursosrepe.es)

&gt; PARA SABER MÁS

■ Historia del pueblo gitano:  
■ [http://es.wikipedia.org/wiki/Historia\\_del\\_pueblo\\_gitano](http://es.wikipedia.org/wiki/Historia_del_pueblo_gitano)

■ Pueblo gitano:  
■ [http://es.wikipedia.org/wiki/Pueblo\\_gitano](http://es.wikipedia.org/wiki/Pueblo_gitano)

■ Unidad didáctica sobre el pueblo gitano:

■ Abre «Pueblo gitano» en la web Movimiento contra la Intolerancia.

## HIMNO Y BANDERA

### Versos en recuerdo de la matanza

El himno internacional gitano (*Gelem, gelem* o *Djelem, djelem*) fue compuesto por el roma-gitano yugoslavo Jarko Jovanovic a partir de una canción popular de la Europa del Este. Sus versos están inspirados en la persecución de los roma por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. Fue adoptado oficialmente en el Primer Congreso Gitano celebrado en Londres en 1971.

#### ■ Video y audio

**29/03/2010.** Francisco Santiago interpreta el himno internacional gitano en el acto de Estado, celebrado ante los Reyes de España, en memoria del Holocausto.

«He viajado por muchos caminos  
Y encontrado Gitanos felices.

Decidme de dónde venís  
Con vuestras tiendas  
por estos caminos del destino.  
Oh, Gitanos. Oh, muchachos  
Yo también tenía una gran familia  
Pero la legión negra la exterminó.  
Venid conmigo, Gitanos del mundo entero  
Recorramos nuevos caminos  
Ahora, levantémonos  
Ha llegado el momento de actuar.  
Oh, Gitanos. Oh, muchachos».

■ <http://www.youtube.com/watch?v=Gsm4ZGlyUD0>

■ **La bandera gitana y su explicación detallada**

■ [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Roma\\_flag.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Roma_flag.svg)



Unos niños sostienen con orgullo la bandera gitana

ÓSCAR CELA

## AL DÍA

### La «S'Cool Agenda 2011»

La *S'Cool Agenda 2011* contribuye a alcanzar los objetivos del Año Europeo del Voluntariado, en el que trabajan ya millones de ciudadanos. La agenda está destinado a chicos y chicas de 12 a 18 años.

■ Cada mes va informando de acontecimientos que tienen que ver con el respeto a los derechos ciudadanos. Por ejemplo, en abril lo hace con este breve: «¿Quiénes son los romaníes y los *travellers*? Los roma, o personas de etnia romaní, que en la actualidad constituyen un mosaico de grupos diversos —incluidos los que se describen a sí mismos como gitanos pero también como manuches, itinerantes o *travellers* en Irlanda, sinti o calés—, llegaron por primera vez a Europa procedentes de la India a finales del siglo XIII. Hablan el romanés, lengua romaní que proviene del sánscrito. En Europa hay muchos dialectos del romanés. Se estima que en la UE viven unos 12 millones de romaníes».

■ **Recurso:** [fra.europa.eu](http://fra.europa.eu).

Busca «2011. S'cool Agenda, en español».

## LA CIFRA

### Holocausto gitano

La esterilización de gitanos empezó tan temprano como en 1933. También en este año los nazis establecieron campos para encerrar gitanos en Dachau, Dieselstrasse, Mahrzan y Vennhausen. La vasta mayoría de los judíos sufriría las mismas indignidades que los gitanos. Los estudiosos estiman el genocidio gitano en un rango de 220.000 a 500.000, aunque Ian Hancock desafia esta cifra y propone una estimación entre 500.000 y 1.500.000.

#### ■ Recurso

«Memoria del genocidio gitano», en «Cuadernos de Análisis (Movimiento contra la Intolerancia) n.º 20 (2004)

## PARA VER

### Muestra de Cine

3/3/2011. La muestra de cine gitano *Con duende*, programada por la concejalía de Servicios Sociales de A Coruña, persigue contribuir a la eliminación de todo tipo de discriminación y se plantea como complemento a las conferencias *Nós e os nosos outros*. Las proyecciones serán también en el centro cívico de Labañou y se iniciarán el 18 de marzo, a las 19 horas, con *Second Circle + Columbia Urbica*, de Goran Radovanovic. *Los Tarantos*, de Francisco Rovira, se podrá ver el 25 de marzo, mientras que el 8 de abril se visionará *El tiempo de los gitanos*, de Emir Kusturica y el día 15 *La leyenda del tiempo*, de Isaki Lacuesta.

#### ■ Otras películas:

«Alma gitana», 1995.  
«El jorobado de Notre Dame», 1996.



&gt; DE 0 A 6 AÑOS

# Las primeras palabras

## Cómo detectar dificultades del lenguaje en los primeros años de vida

«Qué linda mi todtuga...», dice Guille enternecido. «No todtuga, toRtuga», le corrige Mafalda. «ToDDtuga», se esfuerza en pronunciar bien sin conseguir ningún resultado. «No... toRtuga», le sigue insistiendo su hermana. Hasta que al pequeño se le ocurre la solución: «¿Y zi mejod la pateo?».

Esta tira cómica del genial Quino, protagonizada por un niño de habla infantil que no se separa de su chupete (pero que está enamorado de Brigitte Bardot), es perfecta para prevenir a los padres de lo contraproducente que puede resultar corregir con demasiada insistencia la articulación de los hijos. Los expertos en el tema recomiendan que, ante palabras mal dichas por parte del niño que está todavía en proceso de adquisición del lenguaje, el adulto debe pronunciarlas correctamente pero no obligarlo a interrumpir su discurso para repetir la palabra. Volviendo al ejemplo anterior, quizá Mafalda podría haberle respondido de esta manera: «Sí, Guille, tu toRtuga es realmente linda». Y a disfrutar del momento.

El lenguaje de los niños es un aspecto fácilmente observable y su progreso, adecuado o no, es una información muy valiosa que hay que saber interpretar. Para ello existen unas pautas evolutivas que, aunque no se pueden tomar de forma rígida,



JOSÉ MANUEL CASAL

El lenguaje de los niños es fácilmente observable y su progreso, una información muy valiosa

resultan de gran ayuda para detectar situaciones de alerta. Además, hay ciertos indicadores que avisan de que algo va mal. Por ejemplo, es necesario llevar al niño al logopeda (el especialista en evaluar y tratar alteraciones de la comunicación y del lenguaje) en los siguientes casos:

- Parece que no escucha cuando le hablan, como si fuera sordo.
- Pierde la voz con frecuencia, se pone afónico.
- No se le entiende cuando habla.
- Solo es capaz de comer menús triturados o biberones.

- Se atraganta con frecuencia.
- Come con la boca abierta.
- Habla con dificultad.
- No vocaliza correctamente.
- Tiene dificultades con la lectoescritura.

En definitiva, ante la duda es mejor actuar cuanto antes. Una derivación a tiempo, aunque solo sirva para descartar problemas, es la mejor decisión.

> **Ana T. Jack**  
 anatjack@edu.xunta.es



ESCUELA DE PADRES

□ **TEMA DEL MES:** El desarrollo del lenguaje.

□ **ETAPA:** Educación infantil.

□ **LA FRASE:** «Antes de tener hambre de alimento, el niño tiene hambre de la presencia y de la voz de los otros» (Maud Mannoni).

□ **COMPORTAMIENTOS QUE SE DEBEN EVITAR:** Permitir que utilice el chupete demasiado tiempo, fomentar el habla infantil («qué rico el tolate», «toma el pepe»), corregirlo constantemente.

□ **ALGUNAS CLAVES:** En muchos casos son las dificultades en el desarrollo del habla las que alertan a padres y profesionales de la existencia de otras dificultades que han pasado desapercibidas. Lo importante es estar alerta y saber derivar y atender las necesidades a tiempo.

□ **PARA SABER MÁS:** «Mi niño no habla bien. Guía para conocer y solucionar los problemas del lenguaje infantil». Mariana Vas. Editorial La Esfera de los Libros. ¿Es normal que mi hijo aún no sepa hablar con la edad que tiene?, ¿por qué utiliza tantos gestos pero apenas emite sonidos?, ¿cómo puedo hacer para fomentar el desarrollo de su lenguaje? La autora del libro, logopeda profesional con más de veinte años de experiencia, ofrece respuestas a estas y otras cuestiones relacionadas con el desarrollo del lenguaje infantil, la detección de trastornos y pautas de intervención.

## Cómo ayudar desde casa

La información del siguiente cuadro puede servir a los padres de guía para detectar síntomas de retraso en el desarrollo del lenguaje de sus hijos.

De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 4 años	De 4 a 5 años	De 5 a 7 años	De 7 en adelante
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aproximadamente al año aparecen las primeras palabras: «mamá», «papá»...</li> <li>■ Son capaces de hacer diferentes entonaciones</li> <li>■ Al año debe existir intención comunicativa: aún no dominan las palabras pero son capaces de comunicarse, por ejemplo, para pedir agua. Es un importante signo de alerta que no se produzca</li> <li>■ A los 18 meses cuentan con un repertorio de entre 50 y 100 palabras</li> <li>■ A los 2 años el 50% de lo que dicen puede ser entendido por un extraño</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hacia el final de esta etapa el habla suele ser inteligible en un 75%</li> <li>■ Aparece la habilidad de producir rimas</li> <li>■ Manejan unas 300 palabras</li> <li>■ A los 24-30 meses son capaces de entender y hacer preguntas: «¿quién?», «¿qué?», «¿qué haces?»...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Casi todos los niños pronuncian bien los sonidos M, P, N, Ñ, T, K, B, G, F, S, X, L</li> <li>■ Suelen omitir alguna sílaba dentro de las palabras o bien la consonante final</li> <li>■ Muchos intercambian L, R y D (ej.: «godo» por «gorro»)</li> <li>■ Es la etapa de los «¿por qué?»</li> <li>■ Al final de la etapa deben dominar los conceptos básicos grande/pequeño, círculo/triángulo/cuadrado y comprender y realizar preguntas con «cómo» y «cuándo»</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Éxito en la pronunciación correcta de D, LL, R y consonante+L (ej.: «Clara»)</li> <li>■ Pueden aún darse dificultades con L, R, D</li> <li>■ Importante: el 100% del habla debe ser ya inteligible (aunque exista algún error en su pronunciación)</li> <li>■ Son capaces de comprender y recordar detalles de una historia</li> <li>■ Inician el conocimiento de números, letras y operaciones aritméticas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pocos errores residuales, que suelen ser: RR, CL, CR, S...</li> <li>■ Tienen la habilidad de dividir las palabras en fonemas</li> <li>■ Pueden definir palabras</li> <li>■ Son capaces de contar un cuento y distinguir en él los personajes principales, el desarrollo de la historia y el desenlace</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puede existir alguna dificultad de articulación en momentos puntuales o para pronunciar palabras complejas de nueva adquisición.</li> </ul>



# El medio no es un polideportivo

Hay actividades al aire libre que pueden poner en peligro la supervivencia de algunas especies

La brisa del amanecer, que sopla del nordeste, anunció un día despejado y de creciente viento sobre la extensa playa. El chorlito patinegro, un ave de pequeño tamaño, negro antifaz, dorso color canela, blanco vientre y fuertes patas negras, abandonó por unos minutos su nido, apenas una depresión del tamaño de un puño practicada en la arena, y bajó de una carrera hasta la orilla del mar. Componían la banda sonora de la incipiente mañana el lejano rumor de las olas, el suspiro de la espuma al barrer la playa, los ásperos reclamos de las gaviotas y el eco de los motores de las embarcaciones que regresaban a los puertos de Malpica y de Caión. El chorlito desayunó un buen plato de pulgas de arena, minúsculos crustáceos capaces de dar grandes saltos ante la presencia de peligro. Luego se colocó las plumas, contempló durante un instante el extenso paisaje y regresó con sus huevos al pie de una duna. Al mismo tiempo, en la distancia, la oscura silueta de una nutria abandonaba el mar, trepaba por la ladera de otra duna y se perdía tras ella.

Cuando eres un chorlito patinegro gallego, este es el mejor lugar del mundo para vivir. La playa de Baldaio, de varios kilómetros de largo, tiene cuanto necesitas para sacar una familia adelante: una arena fina en la que excavar tu nido, abundante alimento en la orilla e infinidad de dunas en las que tú y tus pollitos podéis hallar refugio para descansar. Ha sido así durante generaciones. De hecho, la inmensa mayoría de los chorlitos patinegros gallegos solo anidan en este tipo de ecosistemas: playas amplias bien conservadas, muchas de ellas protegidas por las leyes europeas, estatales y gallegas por su valor natural. Pero como tantas otras cosas, también nuestras playas han cambiado en las últimas décadas.

A partir del último cuarto del siglo pasado, los arenales de nuestra costa, incluso los más remotos, comenzaron a ser visitados por un número cada vez

mayor de personas en su tiempo de ocio. La mejor calidad de vida, los fines de semana libres, mejores carreteras y el progreso que permitió disponer de al menos un automóvil por familia facilitaron el acceso a estos lugares. Actualmente, algunos domingos de agosto van a esta playa más de 12.000 personas. Sus coches llenan unos aparcamientos que las autoridades han construido en sus accesos. Y en torno a ellos crecen pequeñas urbanizaciones. La mayoría de la gente no penetra en las dunas ni en la marisma. Se limitan a pasear y bañarse cerca de esos aparcamientos. No son pocos, sin embargo, los que se sirven de este espacio como de una enorme y gratuita pista deportiva, ignorando el daño que causan al ecosistema. La ausencia de vigilancia en un espacio tan valioso les permite llegar a abusar de un patrimonio común para su mero y personal divertimento.

Así es como, al avanzar la mañana, el chorlito patinegro tiene ante sí a cada vez más paseantes con sus perros. Se apretuja contra la arena, cubriendo bien sus huevos. Algunos de los canes, sin embargo, le pasan muy cerca. Entonces echa a correr, abandonando durante un rato a su familia. Un rato después es sobrevolado por un señor que va sentado en un motor de hélice y colgado de un paracaídas. Esta vez vuela lejos, muy alarmado. Al rato son un par de jinetes los que cruzan ante él al galope. Nueva escapada. Si esta situación se repite hora tras hora, y un día tras otro, es muy probable que el chorlito acabe por perder su puesta. Mientras tanto, en la laguna que se extiende tras las dunas un grupo de aficionados al windsurf van y vienen en sus tablas, impulsados por grandes y multicolores velas. Su presencia provoca el constante vuelo de las bandadas de aves migratorias que se han detenido aquí esta mañana a alimentarse y descansar en mitad de su viaje hacia Groenlandia, Escandinavia o Siberia. Algunas de ellas están muy agotadas, pues vienen de volar varias horas. Desde los montes



inmediatos llega el ruido de motos y quads, mientras algunos automovilistas, haciendo caso omiso de las señales que lo prohíben, bajan con sus 4x4 hasta las mismas dunas. Cerca del mediodía uno de los espacios protegidos de mayor valor de Galicia, hogar de varias especies de plantas endémicas de esta esquina del mundo, se ha convertido en un vulgar e inmenso patio de recreo.

> Antonio Sandoval  
sandoval@terranoval-si.es

## La competición que no pudo ser

Hace poco más de dos años, en marzo de 2009, la Asociación Española de Kitebuggy organizó en la playa de Valdoviño, al norte de Ferrol, una competición de este deporte, consistente en impulsar un pequeño kart de tres ruedas, que logra alcanzar velocidades de casi 90 kilómetros por hora, con una gran cometa. Entre los colaboradores de esta iniciativa estaba el mismísimo Ayuntamiento de Valdoviño, y en el anagrama del cartel que anunciaba la prueba, llamada Valdokit Valdoviño, aparecía nada menos que un chorlito patinegro volando.

Como Baldaio, la playa y la laguna de Valdoviño es un espacio incluido en la

Red Natura 2000, que protege los espacios naturales más valiosos de la Unión Europea. En ambos casos, tanto sus paisajes, como su vegetación y sus comunidades de animales, y en particular de aves, les han merecido este reconocimiento. Reconocimiento que obliga a nuestras autoridades autonómicas a velar por su conservación.

Enterada la Xunta de Galicia, por diversos grupos ecologistas, de la inminente celebración de esta prueba, decidió suspenderla. Tienes toda la información en <http://www.aekb.es/valdokite09.htm>

Situaciones como esta se repiten. Recientemente, la Consellería de Medio Rural, responsable de la conservación

de nuestra naturaleza, decidió prohibir el kitesurfing, la modalidad de surf que emplea una gran cometa para impulsarse sobre las olas, en la playa de Mexioeira, en Pontevedra. Uno de los aficionados a este deporte comentaba al respecto en uno de sus foros de internet: «Estos ecologistas... pensé que ya tenían suficiente trabajo prohibiendo el fondeo y navegación en Cíes, pero por lo visto les molesta cualquier cosa que la gente haga para divertirse».

■ TU OPINIÓN. ¿Qué crees que es primero, la conservación o la diversión? ¿Son incompatibles? ¿Por qué? ¿Da nuestra sociedad demasiada importancia a la diversión o a la justa?

## La playa: manual de instrucciones

Las que siguen son unas sencillas instrucciones que te visita a una playa salvaje no provoque daño a su naturaleza, y además se convierta en una experiencia de observación y disfrute del paisaje y la fauna.

1 El vehículo en el que llegues no debe salir de las pistas, y jamás debe penetrar en las dunas. El daño que causan sus ruedas tarda años en borrarse. La pena andar un poco más. Además, así podrás apreciar muchos más detalles.

2 Entra y sal de la playa caminando por el mismo camino para minimizar tu impacto en la vegetación y la estructura de la arena.

3 Antes de iniciar una actividad, incluso aunque sea inofensiva, detente a analizar su posible impacto. Pon la toalla sobre la flora, volar una cometa o pasear entre las dunas, por poner algún ejemplo, pueden causar importantes molestias para muchas criaturas.

4 Nunca entres en la playa en motocicleta, en quad o montando a caballo.

5 Sitúa tu toalla en un lugar lo más próximo al agua posible, pero con cuidado de que no te pillen las olas. Las plantas comienzan a crecer donde no llega la playa. Este es también el hogar de muchos animales, así que no los veas.



FERNANDO FERRERAS



Arriba a la izquierda, un chorlitejo negro y, a su derecha, un chorlitejo grande y una nutria. En la siguiente fila, una pareja de espátulas en la ría de O Burgo y una vista de Valdoviño. Abajo, un serreta y, al lado, práctica del «kitesurfing» en Baldaio. Puedes ver estas imágenes, algunas más y obtener mucha más información sobre ornitología en el blog: <http://avesdelariadoburgo.blogspot.com>

## Deportes y naturaleza

■ España fue el primer país de Europa en disponer de su propia Estrategia Nacional sobre Deporte y Sostenibilidad, fruto de la colaboración entre el Consejo Superior de Deportes, la Fundación Biodiversidad (Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino), el Comité Olímpico Español y la organización Green Cross. Actualmente, son muchas las entidades públicas y privadas que se han sumado a la Carta Verde del Deporte en España, auspiciada por los mismos socios, y que establece diferentes principios destinados al ahorro y el uso eficiente del agua, el uso de energías renovables, la reducción de residuos y, por supuesto, la conservación de la biodiversidad.

Por otro lado, muchas comunidades autóctonas disponen ya de leyes que regulan el uso de diferentes artefactos deportivos en la naturaleza. Valencia, por poner un ejemplo, prohibió en el 2008 el uso de quads y vehículos similares en sus pistas forestales. Algunas federaciones deportivas, como la de Deportes de Escalada y de Montaña, reclaman una regulación de su propia actividad, para reducir sobre todo el impacto de aquellas personas que, solo de vez en cuando, pero en gran número y sin conocimiento previo, visitan las cumbres.

■ Tienes más información acerca de la Estrategia Nacional sobre Deporte y Sostenibilidad en [http://www.greencross.org.es/index.php?option=com\\_content&task=view&id=109&Itemid=40](http://www.greencross.org.es/index.php?option=com_content&task=view&id=109&Itemid=40)

■ Puedes descargar la Carta Verde del Deporte en España en <http://www.deportesostenible.es/doc/cartaverde.pdf>

## Lugares para la contemplación

■ El mundo moderno está lleno de prisas y de ruido. Por eso son cada vez más quienes aspiran a que cerca de todas las zonas urbanas se mantengan espacios verdes en los que prime la tranquilidad necesaria para una contemplación de la naturaleza basada en el ejercicio pausado y el sosiego, ajenas a motores, carreras, gritos, etcétera.

La mayoría de los parques nacionales de Estados Unidos disponen de áreas de este tipo, en las que lo que prevalece es la conservación no ya solo de los paisajes, la fauna y la flora, sino también de las sensaciones que emanan de su sosegada contemplación: sonidos, colores, luces y contraluces integran en ellos un conjunto de mensajes cuya interpretación personal también exige ejercicio y concentración. Disfrutarlos es muy parecido a jugar al ajedrez.

## de instrucciones

s para que alguno a penda , la flora y

**6** Las playas protegidas no deben recibir la visita de perros. Si no te queda más remedio que llevarlo, mantenlo atado. Es un peligro para muchos pollos que aún no saben volar.

las carreteras. El rse. Merece más apre-

**7** Si te traes una guía de identificación de plantas de las dunas, podrás pasar un buen rato descubriendo su asombrosa variedad. La Casa de las Ciencias de A Coruña publicó hace años una muy fácil de utilizar: <http://www.casaciencias.org/mc2/publicaciones.html>

no sitio, en la es-

**8** En una playa salvaje hay más aves de las que parece a simple vista. Es posible que, sin saberlo, te encuentres en la casa de chorlitejos patineiros, lavanderas boyeras...

Sobre el agua puedes descubrir pardelas y varias especies de gaviotas. ¡E incluso algún delfín! Los prismáticos te serán muy útiles para divisarlos.

**9** Algunas de las aves que habitan en las playas pueden tener cerca sus pollos. Si ves que no vuelan ni se alimentan, y que mantienen una actitud de constante alerta, aléjate cuanto antes.

**10** Al marcharte, llévate tu basura. Deja tras de ti solo las huellas de tu presencia en la arena. El viento se encargará de jugar con ellas hasta borrarlas. Pero no te llesves conchas, plantas ni restos traídos por el mar. Todos ellos son parte de la playa, y cumplen su función.

parezca icto: posear por n suponer

quadr» ni

mar posi- olas! Las amar. unque no



XOSÉ CASTRO

## Motos acuáticas en Betanzos y carreras en la costa de Dexo

■ Hace menos de un año todos los medios de comunicación, incluidas varias televisiones, se hicieron eco de unos vídeos grabados en la ría de Betanzos que mostraban a unos aficionados a las motos de agua circulando a toda velocidad por entre los cañaverales. Puedes ver uno de estos vídeos aquí:

■ [http://www.youtube.com/watch?v=J9yg9F6cHnw&feature=player\\_embedded](http://www.youtube.com/watch?v=J9yg9F6cHnw&feature=player_embedded)

La pasada semana, varias organizaciones conservacionistas intentaban convencer contra reloj a los organizadores de una carrera a pie por la costa de Dexo, en Oleiros, de que cambiaran mínimamente el trazado de la prueba. Este pasaba, durante 3 kilómetros de los 18 totales, justo por encima de los acantilados en estas fechas ocupados por nidos y pollos de cormorán moñudo, un ave marina amenazada en Galicia y en España:

■ <http://www.sgosgo.org/archivos/NprensaDexo.pdf>

Tanto las marismas de Betanzos como la costa de Dexo son espacios naturales protegidos.



JANET GONZÁLEZ VALDÉS

Cando un pica nunha web sobre «Cambados» espera chegar ao lugar, pero non sempre ocorre así. Na foto, vista aérea da vila

## De erros, erratas e simpáticas meteduras de pata

Dende o «Desván de los Monjes», pasando pola alimentación dos polos de granxa, ata unha ligazón que leva ao «viño de Cambados», os erros nas webs non son só divertidos

Os chineses teñen mapas actuais onde a Ferrol lle chaman, á vella usanza, El Ferrol del Caudillo. A Wikipedia non pon un topónimo galego (o único válido segundo a lexislación española) nin por equivocación: Piedrafito del Cebrero, Lage, Arteijo, El Grove, Orense... Jesús Pérez Varela, dinámico ex conselleiro de Cultura da Administración Fraga, referiuse en público á obra musical *Carmina burana* como unha cantante galega, cando en realidade é unha cantata do alemán Carl Orff.

O seu sucesor no cargo cando o Partido Popular volveu conseguir o poder falou hai un ano na Feira Internacional de Turismo (Fitur) de Madrid de «Desván de los Monjes» por «Sobrado dos Monxes». As erratas e os erros son humanos, pero mentres uns proceden da falta de cultura e outros de sinxelas aínda que ocorrentes meteduras de pata debidas ás presas, hai un terceiro grupo que o compoñen os cometidos por profesionais que non se documentan.

Ese, e non outro, é o caso que acaba de protagonizar o Icxex, que vén sendo nada menos que o Instituto de Comercio Exterior, un serio e poderoso organismo do Estado para apoiar iniciativas de venda a terceiros países. Nunha páxina web en inglés ([www.foodsfromspain.com](http://www.foodsfromspain.com)) presentada hai pouco en Nova York polo ministro responsable de Turismo, Miguel Sebastián, e o cocinheiro Ferran Adrià, dáse un repaso amplo a todas as comunidades de España.

De Galicia destaca o caldo como prato principal, mentres asegura que os polos son alimentados nas granxas con moito coitado e dándolles só produtos naturais, o cal sinxelamente é unha mentira.

O de menos é que de 93 chefs que referencia só inclúa a catro galegos, e para iso en realidade son tres, xa que coloca como tal a Xoán Torres, cando en realidade é o seu irmán Xosé, máis coñecido como Pepe Vieira.

Támén os topónimos asombran: tradu-

cidos case todos ao inglés: Navarre, Catalonia. Á praia das Catedrais chámanlle Las Catedrales, e A Estación (restaurante de Cambre, A Coruña) aparece como A Estació (¿errata ou erro catalanizante?).

### LIGAZÓNS DE INTERNET

O desastre queda tamén en evidencia nas ligazóns. Por exemplo, cando invita a picar en «Cambados» se pode pensar que, ao igual que pasa con O Grove, o visitante ira á páxina oficial de Turismo. Pois non, remite ao lector a un viño chamado como a vila pontevedresa, que por suposto non pincha nin corta nesa web. Na ligazón de Turgalicia mandan, en fin, a esta boa páxina oficial de recursos turísticos, pero na súa versión en galego, cando teñen entre outros idiomas o inglés.

¿Un conxunto de malentendidos? En absoluto. Unha chapuza.

**Cristóbal Ramírez**

[congoastro@gmail.com](mailto:congoastro@gmail.com)



### > ACTIVIDADES



■ Ninguén se libra das faltas nos textos. Nin sequera ti. ¿Cando foi a última vez que cometiches unha simpática?

■ A ortografía é fundamental nun idioma: fíxate que non é igual escribir en español «huevos» que «uebos». Nin en galego ou español «vacca» que «baca». Nin «bacilo» que «vacilo». Son verbos homófonos: soan igual, pero non significan o mesmo. ¿Lembras algunhas outras?



Vacas e bacas non son a mesma cousa

■ A ortografía explícase pola etimoloxía. ¿Que é isto? ¿Podemos chegar a saber o étimo ou raíz dalgunha verba de uso común, como por exemplo «domingo» (mira aquí: <http://blog.lengua-e.com/2007/etimologia-de-domingo/>)? Ou «entusiasmo» (<http://blog.lengua-e.com/category/etimologia/>). Ou «megálito» (mega e lithos). Ou... iagora é a túa quenda!

■ ¿Que quere dicir iso de que a actualidade é caótica? ¿Queres ser xornalista aínda que sexa por un día? Xa sabes que está en marcha un concurso por oitavo ano consecutivo. Visita a web [www.prensaescuela.es](http://www.prensaescuela.es) e xa ves as bases no centro da pantalla. O prazo remata o 30, non o 31, de abril.

## Xa o dicían en Roma: «Errare humanum est»

«Errare humanum est», decía o senador romano Cicerón. E quen estea libre de pezado que tire a primeira pedra, advertiu Xesús Cristo. No traballo diario os xornalistas cometen erros a pesar dos cada vez máis seguros filtros en forma de correctores e editores, que repasan os textos, pero tamén o fan contra o reloxo. Cando se pecha un xornal cada día, e tendo en conta que a actualidade é caótica e non avisa de cando vai suceder algo, o tempo xamais chega e as imprecisións poden facer acto de presenza por máis que os bos profesionais intenten

reducilas a cero.

Na colección de erratas hai auténticas cousas chocantes, e mesmo algunhas que dan risa. É famosa —pero non se sabe se entra na categoría de lenda urbana— aquela que o día no que morreu o xeneral Franco di que certo xornal norteño saíu á rúa a correr, facendo unha edición especial e cambiando varias páxinas para meter a noticia que, loxicamente, ía grande en primeira con un remitido ás páxinas interiores: debaixo de «Franco morreu esta madrugada» decía textualmente: «Páxina 20». E como era finais de novem-

bro e xa había anuncios de Nadal, a páxina 20 estaba ocupada por un deles que rezaba: «Celébrelo con Codorníu».

A errata máis sinxela converte a unha muller ruesa (da Rúa, Ourense) en natural dun país afastado: «La rusa M. D., subcampeona gallega de ciclismo». Hai máis dunha década unha moi seria comisión interuniversitaria anunciaba a matrícula da selectividade para «los días 30 y 31 de abril», sen comprobar antes no calendario que ese mes non ten 31, e unha seria axencia de noticias pasaba un despacho convocando un



Recreación cinematográfica de Cicerón disertando no Senado romano

premio literario con moita sonda que se decía que os orixinais deberían entregarse «manuscritos, preferentemente a máquina». E, en fin, no 1989 anunciábase

que no campus de Ferrol (dependente da Universidade da Coruña) tiñan cabida nada menos que «medio millón de alumnos». Erros simpáticos. Só iso.

# Cuando el mar se agita

El mar nunca está quieto, pero su movimiento cambia cerca de las orillas

La superficie del mar suele estar en constante movimiento y rara vez se encuentra totalmente inmóvil. En realidad, toda perturbación que se produzca en el medio líquido genera un movimiento que se propaga por el agua. El viento, al soplar sobre el agua, forma una serie de encrespaduras en la superficie cuya altura puede variar desde unos pocos centímetros hasta varios metros (marejada). Este tipo de oleaje es el más frecuente y es el que se puede observar cualquier día que nos asomemos a la costa.

Sin embargo, existen otros tipos de olas que no están generadas por el viento y cuyo origen se debe, sobre todo, a los terremotos submarinos que sacuden el fondo oceánico generando los temibles maremotos o tsunamis.

Pero, antes de hablar de los maremotos, es necesario comprender un poco mejor cómo son realmente las olas y cuáles son sus principales magnitudes.

Las olas son una serie de ondulaciones que se producen en la superficie del agua y que transmiten de un lugar a otro la energía que las causó. El punto más alto de la onda se conoce como **cresta** y el punto más bajo es el **seno** o **valle**. A la diferencia entre ambos puntos se le denomina **altura** de la ola. Por tanto, cuando se mide que la altura de las olas es de, por ejemplo, 10 metros, se nos está diciendo la altura que hay entre el seno y la cresta, y no que la ola se levante 10 metros por encima del nivel del mar.

La distancia entre dos crestas sucesivas (o entre dos senos) se conoce como **longitud de onda** y el tiempo que transcurre entre dos crestas o dos senos sucesivos es lo que se conoce como **período**. Cuanto mayor sea la longitud de onda, más largas serán las olas y, por lo tanto, mayor será su período y al revés, las olas de menor período son aquellas de menor longitud de onda. Dicho de otro modo, las olas de mayor longitud de onda poseen **frecuen-**



ALEX LAUREL

La altura de la ola mide la distancia entre la cresta y el seno

cias menores mientras que, por el contrario, las olas de longitud de onda corta presentan una frecuencia más elevada.

## CUANDO ROMPE LA OLA

Si observamos el comportamiento de un objeto flotante (como una boya o un barco parado) al paso de las olas en mar abierto, podremos ver que únicamente se mueve de arriba abajo, sin cambiar de posición.

Sin embargo, cuando las olas se aproximan a la costa, este movimiento ondulatorio se modifica de modo que las olas se vuelven cada vez más altas hasta alcanzar un punto en el que rompen. A partir de este momento ya hay transporte de masa y gracias a ello los surfistas pueden correr las olas con sus tablas.

> Alfredo Veiga



## > ¿SABÍAS QUE...

La mayor ola de la que se tiene constancia alcanzó más de 500 metros de altura y se produjo en el año 1958 en la bahía de Lituya (Alaska). Un terremoto ocasionó el derrumbe de una montaña prácticamente entera, y se desplomaron millones de metros cúbicos de hielo, rocas y tierra sobre el agua de la bahía. La ola generada fue tan grande que algunos han llegado a denominarla megatsunami.

## > PARA SABER MÁS

■ Página de la Wikipedia en la que se describe el fenómeno de los maremotos y que posee vínculos a otras páginas con información sobre este tema: <http://es.wikipedia.org/wiki/Tsunami>

■ Página del Centro de Alertas de Tsunamis del Pacífico. En ella podemos ver el estado de las alertas de ámbito mundial ocurridas durante los últimos 30 días (incluyendo la alerta generada por el terremoto de Japón del pasado 11 de marzo). Posee vínculos con numerosa información sobre este tema. Está en inglés. <http://ptwc.weather.gov/>

## > ACTIVIDADES

■ En una charca grande o en un lugar de la costa de aguas tranquilas coloca objetos que floten (por ejemplo, trozos de coche) y procura repartirlos para que unos queden cerca y otros lejos de la orilla.

■ Lanza una piedra grande lo más lejos que puedas y observa las ondas que se forman. Fíjate cómo se mueven. Haz lo mismo con piedras de diferentes tamaños. Estudia lo que pasa con los objetos flotantes. ¿Observas algún cambio en las ondas en función del tamaño de la piedra que las causa? ¿Los objetos más separados de la orilla se desplazan con las ondas? ¿Y los más cercanos a la orilla...?

■ Discute los resultados obtenidos con tus compañeros de clase.

## Tsunami, una ola muy especial

Los maremotos se originan por el movimiento brusco del fondo oceánico (generalmente asociado a un terremoto o a la explosión de un volcán submarino), de tal modo que la energía liberada se transmite a la masa de agua y se origina un tipo de onda de características muy particulares. Estas olas son extraordinariamente largas (su longitud de onda puede superar los 250 kilómetros), su período es de entre 10 y 30 minutos y su altura muy baja (en torno a tan solo un par de palmos). Sin embargo, su velocidad es enorme, pues puede viajar a la misma velocidad que un avión comercial. Así, un maremoto generado en la costa chilena puede alcanzar Australia en menos de 17 horas.

### LA OLA DESTRUCTORA

Durante su viaje por aguas oceánicas (donde la profundidad es de varios miles de metros) estas olas pasan totalmente inadvertidas y no pueden ser vistas ni apreciadas desde una embarcación. Sin embargo, a medida que se acercan a la costa su velocidad y su longitud de onda disminuyen considerablemente, mientras que su altura aumenta hasta alcanzar tamaños



CARLOS BARRIA / REUTERS

Consecuencias del poder destructor del tsunami que azotó Japón el pasado 11 de marzo

gigantescos (de hasta varias decenas de metros) y es aquí cuando ejercen su verdadero poder destructor.

Aunque la palabra española para definir este fenómeno es maremoto, durante los últimos tiempos se utiliza cada vez más el término ja-

ponés «tsunami» que significa literalmente 'ola de puerto'. Designa un tipo de ola que los pescadores japoneses no percibían mientras pescaban en alta mar, pero al regresar al puerto se encontraban los destrozos que había causado.

# Un crepúsculo deslumbrante

Las novelas de Stephen Meyer siguen manteniendo el tirón entre los adolescentes

Con regular frecuencia, los adultos se preguntan qué leen los adolescentes, en muchos casos partiendo de la base de que no leen nada, o al menos nada que sea de provecho intelectual. Según el último informe PISA, se ha constatado un descenso en el número de estudiantes españoles que reservan un momento al día para leer no obligados, sino por placer. Pero se advierte al tiempo un impulso elemental: el que está dando Internet a los jóvenes para acercarse más a los libros, independientemente del soporte en que estos se editen.

Quizá también los adolescentes se pregunten qué leen los adultos, partiendo de la base de que, en cualquier caso, libros poco interesantes para unos ojos más hechos a la pantalla que al papel, que lo cazan todo al vuelo. Hay una evidencia: la serie *Crepúsculo*, con sus múltiples ramas y brotes, es una de las lecturas que más han contribuido a delimitar el mundo aparte de quienes ya están con un pie fuera de la infancia, pero, sin saberlo a veces, se resisten a dejar sus dominios para siempre.

A menudo se pone en entredicho la calidad literaria de unas novelas que han dado pie a grandes taquillazos en la gran pantalla, alimentan a diario las páginas de prensa rosa con detalles de la vida privada de



El amor que une a Edward y Bella es el hilo conductor de los libros de Meyer

los actores que encarnan a sus protagonistas y han generado un *merchandising* que hace del sello de *Crepúsculo* se multiplique hasta el delirio en agendas, libretas, carpetas o marcapáginas, por ceñirnos al ámbito papelerero.

«Puedes huir de alguien a quien temes, puedes intentar luchar contra alguien a quien odias [...]. Te quedas sin opciones cuando amas a tu potencial enemigo. ¿Acaso es posible huir o luchar si eso causa un grave perjuicio a quien quieres?», arranca la cuarta entrega de la serie, *Amanecer*, que se estrenará como

película el próximo noviembre. El éxito de esta *historia interminable* de carácter fantástico que toca, ayudada de licántropos y vampiros, grandes sentimientos humanos, deja una larga estela de títulos que han aprovechado el tirón de lo oculto y lo sobrenatural entre los jóvenes. Los libros de *Ghostgirl* y otros títulos de reciente edición, como *El imperturbable Hans*, confirman que los jóvenes leen. Bastante más de lo ocupa un mensaje de Twitter.

> Ana Abelenda  
ana.abelenda@lavoz.es

## Recobrar el reino donde nadie muere

En noviembre se estrenará la cuarta película de la serie con la que la autora Stephen Meyer ha deslumbrado a los lectores adolescentes, y también a una parte del público que supera los 30. Hay quienes dicen que la lectura de novelas como «*Crepúsculo*», «*Luna nueva*» o «*Eclipse*» engancha tanto que incluso se aprovecha el tiempo de espera en los semáforos para avanzar en esta historia de amor con final feliz. «*Amanecer*» es el cuarto y último título de la serie, aunque le ha seguido en publicación «*La vida secreta de Bree Taner*», un pequeño relato dentro de un relato grande, la conversión en novela de la vida de uno de los personajes de «*Crepúsculo*». «*Amanecer*» ofrece más de ochocientas páginas de ritmo trepidante narradas en su mayor parte por una de las protagonistas, Bella, la humana que conquista el corazón de Edward Cullen, más que un chico de buena familia, la generación más joven de una familia de vampiros buenos. Lo que ofrecen estos relatos, de lenguaje directo y actual, aunque no exentos de notables citas literarias («*La infancia es el reino donde nadie muere*»), es una historia de amor capaz de superarlo todos los límites.



«Amanecer» es el cuarto título de la serie

## Actividades escolares novacaixagalicia visitas guiadas a exposiciones



OURENSE  
• COLECCIÓN ZANCHI  
Grandes Maestros  
Centro Social



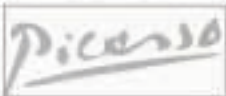
A CORUÑA  
• AMELIA PELAEZ. LINHA MIRADA  
EN RETROSPECTIVA  
Sede Fundación



SANTIAGO DE COMPOSTELA  
• RUTH MATILDA ANDERSON.  
LINHA MIRADA DE ANTANO  
Sede Fundación  
• MARINO MARINI  
Centro Social



VIGO  
• BIENAL DE GRAVADO  
Centro Cultural



FERROL  
• PABLO PICASSO. SUITE VOLLARD  
Sede Fundación



LUGO  
• CEN X CEN SEDAME I  
300 ANOS, 100 LUGARES  
Sede Fundación



PONTEVEDRA  
• FÓRICO DA GLORIA.  
MISTERIO E SENTIDO  
Centro Social



Durante o curso escolar novacaixagalicia pon a disposición dos colexios a posibilidade de realizar visitas guiadas totalmente gratuítas a exposicións. Actualmente ata oito excepcionais mostras poden ser visitadas polos escolares.

Más información  
en 986 12 00 74

 novacaixagalicia